



DEUTSCH

# BEDIENUNGSANLEITUNG DVD-speler

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

DP820H/DP822H



MFL67441122

# Sicherheitshinweise



**ACHTUNG**  
GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN  
NICHT ÖFFNEN



**VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DIE ABDECKUNG (BZW. RÜCKWAND) NICHT ABNEHMEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM INNERN. WARTUNGSARBEITEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und Wartung in der mit dem Gerät gelieferten Literatur hin.

**ACHTUNG:** ZUR VERMEIDUNG VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

**ACHTUNG:** Das Gerät nicht an einem beengten Ort einbauen, wie z. B. in einem Bücherregal o.ä.

**VORSICHT:** Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Das Gerät muss gemäß den Richtlinien des Herstellers aufgestellt werden. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, gewährleisten einen ordnungsgemäßen Betrieb des Produktes und schützen das Gerät vor Überhitzung. Die Öffnungen sollten niemals verdeckt werden, indem das Produkt auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Dieses Produkt sollte nicht in einen eingelassenen Bereich, wie z. B. einem Bücherschrank oder einem Regal, aufgestellt werden, falls keine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet werden kann oder falls die Richtlinien des Herstellers nicht befolgt werden können.

**VORSICHT:** Dieses Gerät besitzt ein Laser-System. Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf. Setzen Sie sich zur Wartung mit einem qualifizierten Servicebetrieb in Verbindung.

Durch Bedienungen, Einstellungen oder Verfahren, die in dieser Anleitung nicht erwähnt werden, kann gefährliche Strahlung freigesetzt werden. Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden.

## VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel

Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden.

D. h. eine einzelne Steckdose, an die ausschließlich das jeweilige Gerät angeschlossen wird und die keine weiteren Steckdosen oder Zweigschaltkreise besitzt. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in dieser Bedienungsanleitung. Steckdosen niemals überlasten. Überlastete, lockere oder beschädigte Steckdosen, Verlängerungskabel, beschädigte Stromkabel oder rissige Leitungsisolationen bergen Gefahren und können Stromschläge oder Brände verursachen. In diesen Fällen besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel des Gerätes. Bei Schäden oder Verschleiß das entsprechende Kabel abziehen, das Gerät nicht mehr verwenden und das Kabel von einem zugelassenen Kundendienst durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen. Vermeiden Sie eine unsachgemäße physikalische oder mechanische Nutzung des Stromkabels, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Zerstechen, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten. Achten Sie besonders auf Stecker, Steckdosen und auf die Punkte, an denen das Kabel aus dem Gerät heraustritt. Das Netzkabel beim Abziehen immer am Netzstecker selbst festhalten. Achten Sie bei der Montage des Gerätes darauf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist.

Dieses Gerät besitzt eine tragbare Batterie oder Akku-Batterie.

#### Sicherheitshinweise zum Herausnehmen der Batterie aus dem Gerät:

Führen Sie zum Herausnehmen der alten Batterie bzw. das Batteriepakets die Einzelschritte zum Einlegen der Batterie in umgekehrter Reihenfolge durch. Um eine Gefährdung der Umwelt sowie mögliche Gesundheitsgefährdungen von Menschen und Tieren zu vermeiden, sollten Altbatterien in einen geeigneten Behälter einer Sammelstelle gegeben werden. Altbatterien niemals zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kostenlosen Sammelstelle für Batterien und Akku-Batterien ab. Die Batterie keiner extremen Hitze aussetzen, wie z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

**VORSICHT:** Das Gerät sollte keinem Wasser ausgesetzt werden (Tropf- oder Spritzwasser) und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z. B. Vasen.

#### Hinweise zu Urheber- und Nutzungsrechten

- Dieses Gerät verfügt über ein Copyrightschutzsystem, das durch US-Patente und anderer Besitzzrechte geschützt ist. Die Verwendung dieser Copyrightschutztechnologie muss von Rovi Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Vorführungen zulässig, falls keine andere Genehmigung von Rovi Corporation vorliegt. Reverse-Engineering oder Zerlegung sind verboten.
- Laut Urheberrecht in den USA und anderen Ländern wird die unerlaubte Aufnahme, Verwendung, Vorführung, der Vertrieb oder die Überarbeitung von Fernsehprogrammen, Videobändern, DVDs, CDs und anderen Datenträgern zivil- und/oder strafrechtlich verfolgt.

#### Entsorgung von Altgeräten



1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.

3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben

#### Entsorgung alter Batterien/Akkus



1. Wenn sich dieses Symbol mit durchgestrichenem Müllweimer auf den Batterien/Akkus Ihres Produkts befindet, bedeutet das, dass sie die EG-Richtlinie 2006/66/EC erfüllen.
2. Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005% Quecksilber, 0,002% Kadmium oder 0,004% Blei enthält.
3. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.
4. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
5. Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Hiermit erklärt LG Electronics, dass diese(s) Produkt(e) die grundlegenden Anforderungen und die sonstigen Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2009/125/EC erfüllt/erfüllen.

#### Europäisches Komitee für Normung:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen The Netherlands

- Bitte beachten Sie, dass dies KEIN Ansprechpartner für den Kundendienst ist. Informationen zu Kundendienstleistungen finden Sie auf der Garantiekarte oder beim Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

### Hinweise zu Discs

- Berühren Sie niemals die Wiedergabeseite der Disc. Halten Sie die Disc am Rand fest, um Fingerabdrücke zu vermeiden. Keine Etiketten oder Klebeband aufkleben.
- Legen Sie die Disc nach der Wiedergabe Die Disc keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen aussetzen und nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Fahrzeug liegen lassen.

### Hinweise zum Gerät

- Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichender Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein weiches, trockenes Tuch. Starke Verunreinigungen können mit einem weichen und mit milder Reinigungslösung angefeuchteten Tuch entfernt werden. Keine Lösemittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner verwenden, ansonsten können die Oberflächen des Gerätes beschädigt werden.
- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein High-Tech-Präzisionsgerät. Die Bildqualität verschlechtert sich, wenn die Linse und Teile des Disc-Laufwerks verschmutzt bzw. abgenutzt sind. Detaillierte Hinweise erhalten Sie bei Ihrem Kundendienst-Center.

# Inhaltsverzeichnis

## 1 Erste Schritte

---

- 2 Sicherheitshinweise
- 6 Einführung
- 6 – Über das Anzeigesymbol "⓪"
- 6 – In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole
- 6 – Mitgeliefertes Zubehör
- 6 – Spielbare Discs
- 6 – Ländercode
- 7 – Dateikompatibilität
- 8 Fernbedienung
- 9 Bedienungsfeld
- 9 Rückseite

## 2 Anschlüsse

---

- 10 Anschluss an den Fernseher
- 10 – Anschluss des Audio- und Videokabels
- 10 – Anschluss des SCART-Kabels
- 11 – Anschluss des HDMI-Kabels
- 11 – Einstellung der Auflösung
- 12 Anschluss an einen Verstärker
- 12 – Anschluss des Audiokabels
- 12 – Anschluss des OPTICAL (Digital-Audio) Kabels
- 12 – Anschluss des HDMI-Kabels

## 3 Systemeinstellungen

---

- 13 Einstellungen
- 13 – Konfigurationseinstellungen
- 13 – Das Menü [SPRACHE]
- 13 – Das Menü [ANZEIGE]
- 14 – Das Menü [AUDIO]
- 14 – Das Menü [SPERRE]
- 14 – Das Menü [ANDERE]

## 4 Bedienung

---

- 15 Normale Wiedergabe
- 15 – Wiedergabe einer Disc
- 15 – Wiedergabe einer Datei
- 15 – Bildschirmmenü
- 16 – Allgemeine Bedienung
- 16 Erweiterte Wiedergabe
- 16 – Film
- 17 – Musik
- 18 – Foto

## 5 Fehlersuche

---

- 19 Fehlersuche

## 6 Anhang

---

- 20 Liste der Ländercodes
- 21 Liste der Sprachcodes
- 22 Technische Daten
- 22 Marken und Lizenzen

1

2

3

4

5

6

## Einführung

### Über das Anzeigesymbol "⊘"

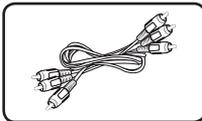
Während des Betriebs erscheint auf dem Fernschirmschirm u. U. das Symbol "⊘" und zeigt an, dass die in der Bedienungsanleitung erläuterte Funktion für diese Disc nicht verfügbar ist.

### In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole

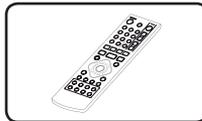
Abschnitte, in deren Titel eines der folgenden Symbole angegeben ist, sind nur für den dargestellten Disc- oder Dateityp gültig.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Audio-CDs
	Fotodateien auf einem USB-Gerät/einer Disc (USB: DP822H Nur Modell)
	Audiodateien auf einem USB-Gerät/einer Disc c (USB: DP822H Nur Modell)
	Fotodateien auf einem USB-Gerät/einer Disc c (USB: DP822H Nur Modell)

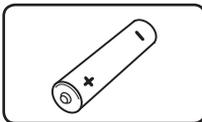
### Mitgeliefertes Zubehör



Cinch-Video-/Audiokabel (1)



Fernbedienung (1)



Batterie (1)

### Spielbare Discs

	DVD-VIDEO-Discs (8 cm/12 cm) Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs.
 	DVD±R-Discs (8 cm/12 cm) - Nur finalisierte Discs im Video-Modus - Unterstützt auch Dual-Layer-Discs - DVD±R-Discs mit Video-, Audio- oder Fotodateien.
	DVD-RW-Discs (8 cm/12 cm) - Nur Discs im VR-Modus, Video-Modus und finalisierte Discs - DVD-RW-Discs mit Video-, Audio- oder Fotodateien.
 DVD-ReWritable	DVD+RW-Discs (8 cm/12 cm) - Nur finalisierte Discs im Video-Modus - DVD+RW-Discs mit Video-, Audio- oder Fotodateien.
	Audio-CDs (8 cm/12 cm)
 ReWritable	CD-R/RW-Discs (8 cm/12 cm) - CD-R/RW-Discs mit Audiotiteln, Audio-, Video- oder Fotodateien.

### ! Hinweis

Die Einstellung zur Disc-Formatierung muss auf [Mastered] eingestellt werden, damit wiederbeschreibbare Discs nach der Formatierung mit Playern kompatibel sind. Discs, die mit dem Live File System formatiert wurden, können nicht auf Playern wiedergegeben werden. (Mastered/Live File System: Disc-Formatierungssystem unter Windows Vista)

### Ländercode

Der Ländercode dieses Players ist auf der Geräterückseite aufgedruckt. Es können nur DVD-Discs mit diesem Ländercode oder mit dem Ländercode "ALLE" wiedergegeben werden.

## Dateikompatibilität

### Allgemein

**Mögliche Dateierweiterungen:** ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg", ".jpeg"

- Der Dateiname darf maximal 35 Zeichen lang sein.
- Je nach Größe und Anzahl der Dateien kann das Lesen der Disc einige Minuten dauern.

**Maximale Anzahl Dateien/Ordner:** Unter 600 (Gesamtzahl der Dateien und Ordner)

**CD-R/RW-, DVD±R/RW-Format:** ISO 9660

### Videodateien

**Mögliche Auflösung:** 720 x 576 Bildpunkte (B x H)

**Abspielbare Untertitel:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD-Untertitelsystem (.txt)

**Abspielbare Codecs:** "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "XviD", "3IVX"

**Abspielbare Audioformate:** "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"

**Abtastfrequenz:** 8 bis 48 kHz (MP3), 32 bis 48 kHz (WMA)

**Bitrate (MP3/WMA/DivX):** 8 bis 320 kbps (MP3), 32 bis 192 kbps (WMA), maximal 4 Mbps (DivX)

#### ! Hinweis

Mit diesem Gerät können keine mit GMC<sup>\*1</sup> oder Qpel<sup>\*2</sup> aufgenommenen Dateien wiedergegeben werden. Dies sind Verfahren zur Video-Kodierung im MPEG4-Standard wie z. B. DivX.

\*1 GMC – Global Motion Compensation

\*2 Qpel – Quarter Pixel

### Audiodateien

**Abtastfrequenz:** 8 bis 48 kHz (MP3), 32 bis 48 kHz (WMA)

**Bitrate:** 8 bis 320 kbps (MP3), 32 bis 192 kbps (WMA)

### Fotodateien

**Dateigröße:** Maximal 2 M empfohlen

- Progressive sowie verlustfrei komprimierte Fotodateien werden nicht unterstützt.

### Hinweise für USB-Geräte

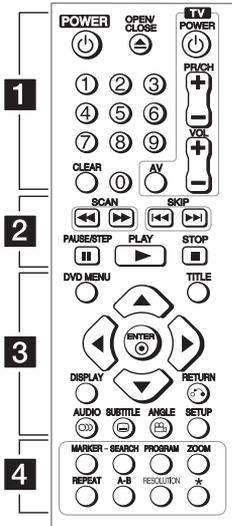
(DP822H Nur Modell)

- Dieses Gerät unterstützt USB-Geräte mit den Dateiformaten FAT16 oder FAT32.
- Ein USB-Gerät niemals während des Betriebs trennen (z. B. während der Wiedergabe oder eines Kopiervorgangs).
- USB-Geräte, für die zum Anschluss an einen Computer eine zusätzliche Softwareinstallation erforderlich ist werden nicht unterstützt.
- USB-Gerät: USB-Geräte mit Unterstützung für USB 1.1 und USB 2.0.
- Es können Film-, Musik- und Fotodateien wiedergegeben werden. Weitere Hinweise zu den Bedienungsfunktionen für die einzelnen Dateitypen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.
- Zur Vermeidung von Datenverlust sollten regelmäßig Sicherungskopien erstellt werden.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels, eines USB-Hubs oder eines USB Multi-Kartenlesegerätes wird das USB-Gerät u. U. nicht erkannt.
- Bestimmte USB-Geräte funktionieren nicht zusammen mit diesem Gerät.
- Digitalkameras und Mobiltelefone werden nicht unterstützt.
- Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem PC verbunden werden. Das Gerät kann somit nicht als Speichergerät eingesetzt werden.

1

Erste Schritte

# Fernbedienung



..... 1 .....

- POWER** (⏻): Schaltet das Gerät EIN und AUS.
- OPEN/CLOSE** (⬆️): Disc-Fach öffnen bzw. schließen.
- Nummertasten**: Auswahl von Aufzählungsoptionen in einem Menü.
- CLEAR**: Track-Nummer aus der Programmliste löschen bzw. Menü Markierung suchen aufrufen.
- Steuertasten für das Fernsehgerät**: Einstellung der Lautstärke, des Kanals, der Quelle sowie Ein-/ Ausschalten des Gerätes.

..... 2 .....

- SCAN** (⏮️/⏭️): Suchlauf zurück oder vor.
- SKIP** (⏪️/⏩️): Zum nächsten oder vorherigen Kapitel/Track/zur Datei.
- PAUSE/STEP** (⏸️): Wiedergabe unterbrechen.
- PLAY** (▶️): Wiedergabe starten.
- STOP** (■): Wiedergabe anhalten.

..... 3 .....

- DVD MENU**: DVD-Menü aufrufen oder verlassen.
- TITLE**: Titelmény der Disc einblenden, falls vorhanden.
- ▲/▼/◀️/▶️**: Bewegen innerhalb der Menüs.

- ENTER** (⊙): Menüauswahl bestätigen.
- DISPLAY**: Bildschirmmenü ein-/ausblenden.
- RETURN** (↶): Im Menü zurück bzw. Menü verlassen.
- AUDIO** (🔊): Sprache oder Tonkanal wählen.
- SUBTITLE** (☺️): Untertitelsprache auswählen.
- ANGLE** (📐): Auswahl des DVD-Blickwinkels, falls verfügbar.
- SETUP**: Setup-Menü aufrufen oder verlassen.

..... 4 .....

- MARKER**: Einen Punkt während der Wiedergabe markieren.
- SEARCH**: Aufrufen des MARKER SEARCH.
- PROGRAM**: Aufrufen des Programmierungsmodus.
- ZOOM**: Vergrößern eines Bildes.
- REPEAT**: Kapitel, Track, Titel oder alle wiederholen.
- A-B**: Wiederholung eines Abschnittes.
- RESOLUTION**: Einstellen der Ausgabeauflösung für die HDMI OUTPUT-Buchse.
- ★**: Diese Taste ist nicht belegt.

## Einlegen der Batterien

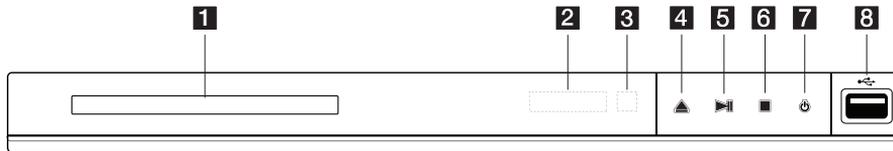
Nehmen Sie die Batteriekappe von der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie eine R03-Batterie (Größe AAA) mit der richtigen Polung + und - ein.

## Codenummern zur Bedienung von Fernsehgeräten:

Halten Sie die Taste TV POWER gedrückt und drücken Sie eine der Nummertasten, um den Herstellercode Ihres Fernsehers auszuwählen (siehe folgende Tabelle). Lassen Sie nun die Taste TV POWER wieder los.

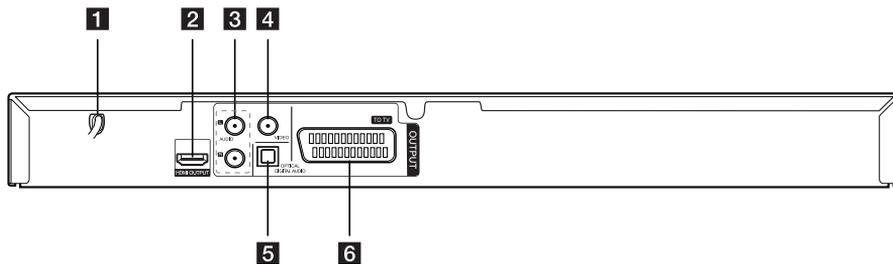
Hersteller	Codenummer
LG	1 (Standardeinstellung), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

## Bedienungsfeld



- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>1</b> Disc-Fach            | <b>5</b> ►   (Wiedergabe/Pause)            |
| <b>2</b> Fernbedienungssensor | <b>6</b> ■ (Stop)                          |
| <b>3</b> Anzeigefenster       | <b>7</b> ⏻ (Netzschalter)                  |
| <b>4</b> ▲ (Öffnen/Schließen) | <b>8</b> USB-Anschluss (DP822H Nur Modell) |

## Rückseite



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>1</b> Netzkabel                   | <b>4</b> VIDEO OUTPUT                   |
| <b>2</b> HDMI OUTPUT                 | <b>5</b> DIGITAL AUDIO OUTPUT (OPTICAL) |
| <b>3</b> AUDIO OUTPUT (links/rechts) | <b>6</b> SCART (TO TV)                  |

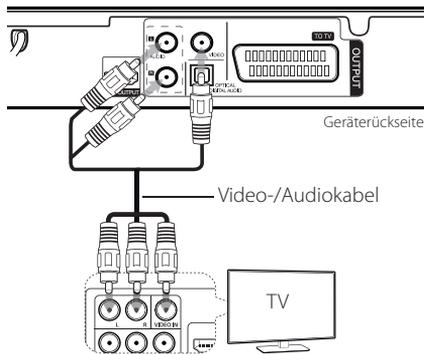
1

Erste Schritte

## Anschluss an den Fernseher

### Anschluss des Audio- und Videokabels

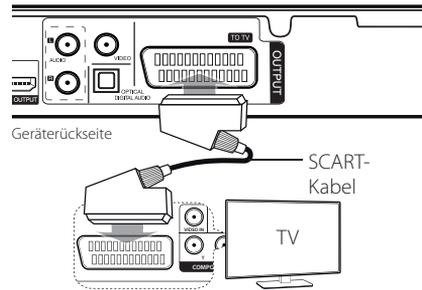
Verbinden Sie die VIDEO/AUDIO OUTPUT-Buchse am Gerät über das Video-/Audiokabel mit der VIDEO/AUDIO-Eingangsbuchse am Fernsehgerät. Beachten Sie die Farbmarkierungen, z. B. Gelb für VIDEO, Weiß/Rot für AUDIO links/rechts.



### Anschluss des SCART-Kabels

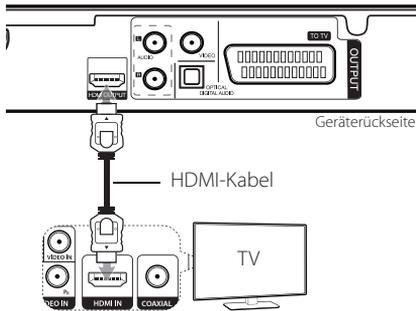
Verbinden Sie die TO TV-Buchse am Gerät über das SCART-Kabel mit dem Fernsehgerät.

Bei SCART-Anschlüssen muss die Auflösung über die Taste RESOLUTION auf 576i(480i) eingestellt werden.



## Anschluss des HDMI-Kabels

Verbinden Sie die HDMI OUTPUT-Buchse des Gerätes über ein HDMI-Kabel mit der HDMI-Eingangsbuchse eines HDMI-kompatiblen Fernsehers. (Typ A, High-Speed-HDMI™-Kabel)



## Weitere Informationen zu HDMI

- Beachten Sie beim Anschluss eines HDMI- oder DVI-kompatiblen Gerätes die folgenden Punkte:
  - Schalten Sie das HDMI-/DVI-Gerät und dieses Gerät aus. Schalten Sie nun das HDMI-/DVI-Gerät ein, warten Sie ca. 30 Sekunden, und schalten Sie dann dieses Gerät ein.
  - Der Videoeingang des angeschlossenen Gerätes muss auf dieses Gerät eingestellt sein.
  - Das angeschlossene Gerät muss eine der Video-Eingangsaufösungen 720x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i oder 1920x1080p unterstützen.
  - Die Auflösungen 1080p, 720p und 576p (480p) sind nur für Progressive Scan möglich.
- Nicht alle HDCP-kompatiblen DVI-Geräte arbeiten mit diesem Gerät zusammen.
- Bei nicht-HDCP-Geräten wird das Bild nicht richtig angezeigt.

## Einstellung der Auflösung

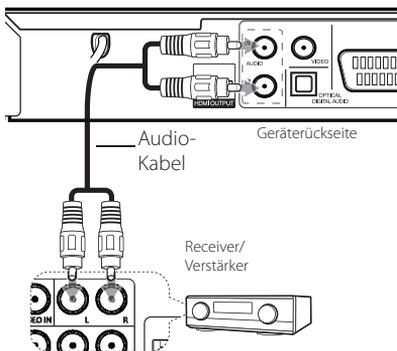
Die Auflösung kann über die Taste RESOLUTION eingestellt werden.

- Dieses Gerät kann auf den meisten heute erhältlichen 1080p-fähigen Fernsehgeräten ein Full HD-Bild in einer Auflösung von 1080p darstellen. Einige 1080p-Fernsehgeräte bestimmter Hersteller können jedoch nur bestimmte Typen der 1080p-Anzeige darstellen. 1080p-fähige Fernseher mit einer Bildwiederholfrequenz von lediglich 60Hz können das Bild dieses Gerätes nicht darstellen.
- Je nach Fernsehgerät wird das Bild bei bestimmten Auflösungen u. U. gar nicht oder nicht störungsfrei angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall mehrmals die Taste RESOLUTION, bis das Bild wieder angezeigt wird.

## Anschluss an einen Verstärker

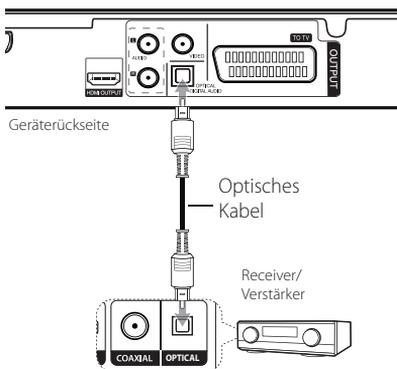
### Anschluss des Audiokabels

Verbinden Sie die VIDEO OUTPUT-Buchse am Gerät über ein Audiokabel mit dem Zweikanal-Audioeingang des Verstärkers. Beachten Sie die Farbmarkierungen, z. B. Weiß/Rot für AUDIO links/rechts.



### Anschluss des OPTICAL (Digital-Audio) Kabels

Verbinden Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse (OPTICAL) des Gerätes mit der entsprechenden Buchse am Verstärker.



- Falls Ihr Fernsehgerät keine Samplingfrequenz von 96 kHz unterstützt, stellen Sie die Option [Samplingfrequenz] im Setup-Menü auf [48 kHz].
- Falls Ihr Fernseher keinen Dolby Digital- oder MPEG-Decoder besitzt, stellen Sie die Option [DTS] bzw. [MPEG] im Setup-Menü auf [PCM].
- Wird das Gerät über einen HDMI-Anschluss angeschlossen und die Auflösung geändert, können Fehlfunktionen auftreten. Um diese Störung zu beheben, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

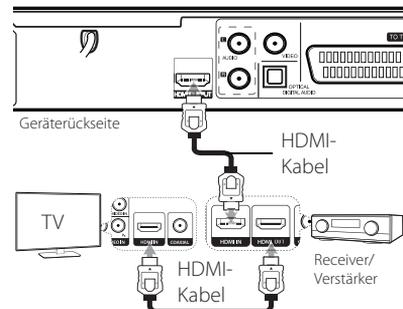
#### ! Hinweis

- Falls das Audioformat des Digitalausgangs nicht dem Format des Verstärkers entspricht, erzeugt der Verstärker ein starkes, verzerrtes Geräusch oder gibt keinen Ton aus.
- Um das Audioformat der aktuellen Disc auf dem Bildschirm anzuzeigen, drücken Sie die Taste AUDIO.
- Dieses Gerät nimmt keine interne (Zweikanal-) Dekodierung von DTS-Tonspuren vor. Für DTS Mehrkanal-Surround-Sound muss dieses Gerät über einen digitalen Audio-Ausgang dieses Gerätes an einen DTS-fähigen Verstärker angeschlossen werden.

### Anschluss des HDMI-Kabels

Verbinden Sie die HDMI-Ausgangsbuchse des Gerätes über ein HDMI-Kabel mit der HDMI-Eingangsbuchse eines Verstärkers. (Typ A, High-Speed-HDMI™-Kabel)

Verbinden Sie die HDMI-Ausgangsbuchse des Verstärkers über ein HDMI-Kabel mit der HDMI-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes, falls am Verstärker eine HDMI-Ausgangsbuchse vorhanden ist.



# Einstellungen

Nach dem ersten Einschalten des Gerätes muss die gewünschte Sprache für das Gerät festgelegt werden.

## Konfigurationseinstellungen

Im Menü [Setup] können die Einstellungen für das Gerät vorgenommen werden.

1. Drücken Sie auf die Taste SETUP.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den ersten Eintrag aus und drücken Sie die Taste ►, um in das Unterverzeichnis zu gelangen.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den zweiten Eintrag aus und drücken Sie auf ►, um in das nächste Unterverzeichnis zu gelangen.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Einstellung und drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl die Taste ENTER (⊙).

## Das Menü [SPRACHE]

### Menüsprache

Sprache für das Einstellungsmenü und für die Bildschirmmenüs festlegen.

### Disc-Audio/Untertitel/Menü

Auswahl einer Sprache für Disc-Audio/Untertitel/Menü.

---

**[Voreinstellung]:** Die auf der Disc aufgezeichnete Originalsprache wird verwendet.

---

**[Andere]:** Um eine andere Sprache zu wählen, geben Sie über die Nummerntasten die entsprechende vierstellige Nummer ein, die Sie der Liste der Sprachcodes entnehmen können, und drücken Sie ENTER (⊙). (Siehe Seite 21)  
Um eine falsche Eingabe zu korrigieren, drücken Sie mehrmals die Taste CLEAR, um die Ziffern nacheinander zu löschen und zu korrigieren.

---

**[Aus]** (für Disc-Untertitel): Untertitel ausschalten.

---

## Das Menü [ANZEIGE]

### Bildformat

Wählen Sie ein Bildschirmformat aus, je nach dem Format Ihres Fernsehgerätes.

---

**[4:3]:** Beim Anschluss an ein Standard 4:3-Fernseher.

---

**[16:9]:** Beim Anschluss an ein 16:9-TV-Gerät.

---

### Anzeigemodus

Bei Auswahl von 4:3 müssen Sie zudem festlegen, wie im Breitbildformat ausgestrahlte Fernsehprogramme und Filme auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.

---

**[Letterbox]:** Zeigt das Widescreen-Bild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand an.

---

**[Panscan]:** Der gesamte 4:3-Bildschirm wird ausgefüllt, wobei das Bild an den Rändern u. U. abgeschnitten wird.

---

## Das Menü [AUDIO]

Legen Sie die Audio-Optionen des Players in Übereinstimmung mit dem Typ des Audiosystems fest, das Sie einsetzen.

### Dolby Digital / DTS / MPEG

Legen Sie die Audio-Optionen des Gerätes in Übereinstimmung mit dem Typ des Audiosystems fest, das Sie einsetzen.

**[Bitstream]:** Wählen Sie diese Option, wenn an die COAXIAL-Buchse dieses Gerätes ein Verstärker mit Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder angeschlossen ist.

**[PCM] (für Dolby Digital / MPEG):** Wählen Sie diese Option, wenn an die COAXIAL-Buchse dieses Gerätes ein Verstärker ohne Dolby Digital- oder MPEG-Decoder angeschlossen ist.

**[Aus] (für DTS):** Wählen Sie diese Option, wenn an die COAXIAL-Buchse dieses Gerätes ein Verstärker ohne DTS-Decoder angeschlossen ist.

### Samplingfrequenz (Frequenz)

Festlegen der Samplingfrequenz des Audiosignals, entweder [48kHz] oder [96kHz].

### DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)

Für einen klaren Klang bei geringer Lautstärke (nur Dolby Digital). Stellen Sie diese Option auf [Ein], um die Funktion zu aktivieren.

### Vocal

Stellen Sie diese Option nur zur Wiedergabe einer Mehrkanal-Karaoke-DVD auf [Ein]. Die Karaoke-Kanäle der Disc werden in normalen Zweikanal-Stereoton umgewandelt.

## Das Menü [SPERRE]

Vor dem Aufrufen des Menüs SPERRE müssen Sie zunächst ein vierstelliges Kennwort für den [Orts Code] erstellen.

Falls Sie das Kennwort vergessen sollten, kann es zurückgesetzt werden. Nehmen Sie dazu zunächst die Disc aus dem Gerät heraus. Rufen Sie das Setup-Menü auf und geben Sie die sechsstellige Nummer "210499" ein. Daraufhin erscheint die Meldung "P CLR" im Anzeigefenster und das Kennwort wird gelöscht.

## Einstufung

Festlegen einer Freigabestufe. Je geringer die Freigabestufe eingestellt wird, desto höher sind die Einschränkungen. Wählen Sie die Option [Freigegeben], um die Einstufung zu deaktivieren.

## Kennwort

Festlegen oder Ändern des Kennwortes für die Sperrfunktionen.

## Orts Code

Richten Sie sich zur Eingabe des Ländercodes an die Liste der Ländercodes auf Seite 20.

## Das Menü [ANDERE]

### B.L.E. (Schwarzpegelverstärkung)

Selecteer Aan of Uit om het zwartniveau uit te breiden of niet. Het werkt alleen maar als het TV-systeem ingesteld is op NTSC.

## DivX(R) VOD

ÜBER DIVX-VIDEO: DivX® ist ein von DivX, LLC, einer Tochtergesellschaft von Rovi Corporation, entwickeltes digitales Videoformat. Dies ist ein offizielles DivX Certified®- oder DivX Ultra Certified-Gerät zur Wiedergabe von DivX-Video. Weitere Information und Software-Tools zur Konvertierung von Dateien in DivX-Videos finden Sie unter [www.divx.com](http://www.divx.com).

ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses DivX Certified®-Gerät muss zur Wiedergabe von gekauften DivX Video-on-Demand (VOD)-Filmen registriert werden. Eine Registrierungskennung kann im Abschnitt DivX VOD im Einstellungsmenü des Gerätes erstellt werden. Weitere Informationen zur Registrierung erhalten Sie unter [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

**[Registrieren]:** Anzeige des Registrierungscode des Gerätes.

**[Registrier. deaktiv.]:** Gerät deaktivieren und Deaktivierungscode anzeigen.

## Normale Wiedergabe

### Wiedergabe einer Disc

#### DVD ACD

1. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE (▲) und legen Sie eine Disc in das Disc-Fach.
2. Drücken Sie auf OPEN/CLOSE (▲), um das Disc-Fach zu schließen.

Die Wiedergabe wird bei den meisten DVD-ROM-Discs automatisch gestartet.

Wählen Sie bei einer Audio-CD mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ einen Titel aus und drücken Sie zur Wiedergabe auf PLAY (▶) oder ENTER (⊙).

### Wiedergabe einer Datei

#### MOVIE MUSIC PHOTO

1. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE (▲) und legen Sie eine Disc in das Disc-Fach bzw. schließen Sie USB-Gerät an. (USB: DP822H Nur Modell)
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ eine Datei aus und drücken Sie zur Wiedergabe auf (▶) oder ENTER (⊙).

RETURN (↶)	Umschalten zwischen Disc und USB-Gerät.
TITLE	Funktion auswählen. (Musik → Foto → Film)

### Bildschirmmenü **DVD MOVIE**

Es können verschiedene Informationen und Einstellungen zum Inhalt angezeigt und bearbeitet werden.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste DISPLAY, um verschiedene Wiedergabeinformationen anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Einstellung aus.
3. Stellen Sie mit den Tasten ◀/▶ sowie über die Nummerntasten den gewünschten Einstellungswert ein.
4. Drücken Sie auf DISPLAY, um das Bildschirmmenü zu verlassen.

 2/6	Aktuelle Titelnummer/ Gesamtanzahl der Titel
 01/33	Aktuelle Kapitelnummer/ Gesamtanzahl der Kapitel
 C 0:01:44 T 1:51:39	Verstrichene Spielzeit Gesamtspielzeit des aktuellen Titels/der Datei
 1. ENG D/D 3/2. 1 CH	Gewählte Sprache oder Kanal
 1. KOR	Gewählte Untertitel
 1/1	Ausgewählter Blickwinkel/ Gesamtanzahl

## Allgemeine Bedienung

Funktion	Drücken
<b>Wiedergabe</b>	Drücken Sie auf PLAY (▶)
<b>Pause</b>	Drücken Sie auf PAUSE/STEP (II)
<b>Stop</b>	Drücken Sie auf STOP (■)
<b>Zum nächsten bzw. vorherigen Titel springen</b>	Drücken Sie während der Wiedergabe auf ◀◀ oder ▶▶
<b>Schneller Vorlauf und Rücklauf</b>	Drücken Sie während der Wiedergabe auf ◀◀ oder ▶▶.
<b>Wiedergabe fortsetzen</b>	<p>Drücken Sie während der Wiedergabe auf STOP (■), um den Anhaltepunkt zu speichern.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einmal auf STOP (■) drücken: Das Symbol II■ wird auf dem Bildschirm angezeigt (Pause Stop)</li> <li>• Zweimal auf STOP (■) drücken: Das Symbol ■ wird auf dem Bildschirm angezeigt (Stop)</li> </ul>
<b>Auswahl der Fernsehnorm</b>	Für den Fernseher muss eine geeignete Fernsehnorm ausgewählt werden. Nehmen Sie eine evtl. eingelegte Disc heraus, halten Sie die Taste PAUSE/STEP (II) mindestens fünf Sekunden lang gedrückt und wählen Sie die gewünschte Fernsehnorm (PAL, NTSC).
<b>Bildschirmschoner</b>	Wenn das Gerät bei angehaltener Wiedergabe etwa fünf Minuten nicht bedient wird, wird der Bildschirmschoner aktiviert. Nachdem der Bildschirmschoner etwa fünf Minuten lang aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
<b>Letzte Szene merken</b>	Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, merkt es sich die zuletzt angeschauten Szene, selbst wenn die Disc herausgenommen und wieder eingelegt oder das Gerät bei eingelegter Disc aus- und wieder eingeschaltet wird. (nur DVD/Audio-CD)

4

Bedienung

## Erweiterte Wiedergabe

### Film DVD MOVIE

Funktion	Drücken
<b>Disc-Menü aufrufen</b>	Drücken Sie DVD MENU. (nur DVD)
<b>Wiederholte Wiedergabe</b>	<p>Drücken Sie während der Wiedergabe auf REPEAT. Drücken Sie mehrmals die Taste REPEAT, um einen Titel zur wiederholten Wiedergabe auszuwählen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Kapitel/Titel/Aus</li> <li>• FILM: Track/Alle/Aus</li> </ul>
<b>Einzelbildwiedergabe</b>	Drücken Sie während der Wiedergabe einer Videodatei auf PAUSE/STEP (II). Beim wiederholten Drücken der Taste PAUSE/STEP (II) erfolgt die Einzelbildwiedergabe.
<b>Abschnittswiederholung</b>	Drücken Sie am gewünschten Startpunkt sowie am gewünschten Endpunkt der Wiederholung die Taste A-B. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe die Taste A-B und wählen Sie die Option [Aus].
<b>Startzeit für Wiedergabe festlegen</b>	<p>Suche nach einem Startpunkt einer eingegebenen Wiedergabezeit. Drücken Sie die Taste DISPLAY und wählen Sie das Uhr-Symbol. Geben Sie eine Zeit ein und drücken Sie ENTER (⊙).</p> <p>Um beispielsweise eine Szene an der Wiedergabezeit 1 Stunde, 10 Minuten und 20 Sekunden zu suchen, geben Sie den Wert "11020" ein und drücken Sie ENTER (⊙).</p> <p>Drücken Sie bei falscher Eingabe auf die Taste CLEAR und korrigieren Sie die Eingabe.</p>
<b>Lieblingsszenen markieren</b>	Drücken Sie zum Markieren jeder gewünschten Datei die Taste MARKER. Drücken Sie zum Aufrufen oder Löschen einer markierten Szene auf SEARCH. Wählen Sie mit den Tasten ◀ und ▶ ein gewünschtes Lesezeichen aus und drücken Sie zu Aufrufen auf ENTER (⊙) bzw. zum Löschen auf CLEAR.

<b>Zeichensatz für Untertitel ändern (nur Videodateien)</b>	Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SUBTITLE drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin erscheint der Sprachcode. Wählen Sie mit den Tasten ◀/▶ einen Sprachcode aus, bis die Untertitel korrekt angezeigt werden, und drücken Sie dann auf ENTER (⊙).
<b>Wiedergabegeschwindigkeit verringern (nur Wiedergabe vor)</b>	Drücken Sie zur Wiedergabe in Zeitlupe mit verschiedenen Geschwindigkeiten bei unterbrochener Wiedergabe die Taste ▶▶. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit auf PLAY (▶).
<b>Wiedergabebild vergrößern</b>	Drücken Sie während oder bei angehaltener Wiedergabe mehrmals die Taste ZOOM, um das Bild vergrößert anzuzeigen. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Vergrößertes Bild verschieben.

## Musik **ACD** **MUSIC**

Funktion	Drücken
<b>Wiederholte Wiedergabe</b>	Drücken Sie während der Wiedergabe auf REPEAT. Drücken Sie zur Auswahl eines Titels zur wiederholten Wiedergabe mehrmals die Taste REPEAT. • TRACK / ALL / (WIEDERHOLEN Aus)
<b>Eigene Wiedergabeliste erstellen oder löschen</b>	Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Datei die Taste PROGRAM. Daraufhin erscheint das Symbol  auf dem Bildschirm. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ und ENTER (⊙) einen oder mehrere Musikdateien in der Programmliste aus. Drücken Sie nach dem Hinzufügen der gewünschten Musikdatei(en) die Taste PROGRAM, um die Programmliste zu verlassen. Um Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie den oder die gewünschten Titel aus und drücken Sie in der Programmierfunktion auf CLEAR. Um alle Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie die Option [Alle Löschen] und drücken Sie ENTER (⊙).
<b>Dateiinformatio- nen anzeigen (ID3-TAG)</b>	Während der Wiedergabe einer MP3-Datei mit Dateiinformatio- nen können diese durch mehrmaliges Drücken der Taste DISPLAY angezeigt werden. • Für bestimmte MP3-Dateien werden u. U. keine Informationen angezeigt.

## Foto **PHOTO**

Funktion	Drücken
<b>Fotodateien als Diashow anzeigen</b>	Markieren Sie mit den Tasten <b>▲/▼/◀/▶</b> das Symbol (  ) und drücken Sie ENTER (  ), um die Diashow zu starten.
<b>Anzeigege- schwindigkeit der Diashow festlegen</b>	Um die Geschwindigkeit der Diashow zu ändern, markieren Sie das Symbol (  ) und stellen Sie mit den Tasten <b>◀/▶</b> die Geschwindigkeit ein.
<b>Bilder drehen</b>	Um ein Bild in der Vollbildansicht entgegen dem bzw. im Uhrzeigersinn zu drehen, drücken Sie die Tasten <b>▲/▼</b> .
<b>Foto vergrößern</b>	Drücken Sie mehrmals die Taste ZOOM, um das Bild während der Anzeige im Vollbild zu vergrößern.  ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% <b>▲/▼/◀/▶</b> : Vergrößertes Foto verschieben.
<b>Während der Diashow Musik hören</b>	Falls sich auf der Disc Musik- und Fotodateien befinden, können Sie während einer Diashow Musik hören.  Markieren Sie mit den Tasten <b>▲/▼/◀/▶</b> das Symbol (  ) und drücken Sie ENTER (  ), um die Diashow zu starten.

## Fehlersuche

Störung	Ursache	Lösung
Kein Strom.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzsteckdose an.
Das Gerät ist eingeschaltet, es arbeitet jedoch nicht.	Es ist keine Disc eingelegt.	Eine Disc einlegen.
Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.	Es ist eine nicht spielbare Disc eingelegt.	Eine spielbare Disc einlegen. (Disc-Typ und Ländercode überprüfen.)
	Es wurde eine Freigabestufe festgelegt.	Ändern Sie die Freigabestufe.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes gerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes.
	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Halten Sie die Fernbedienung näher an das Gerät.
Schlechte Bildqualität und verzerrter Ton.	Auf der Disc befinden sich Fingerabdrücke und Staub.	Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab. Keine starken Reinigungsmittel verwenden. (Alkohol, Benzin, Verdünner, handelsübliche Reiniger)
Kein Bild.	Der Fernseher ist nicht für den Empfang der Geräte-Signale eingestellt.	Einen geeigneten Videoeingangsmodus für den Fernseher wählen.
	Das Videokabel ist nicht fest angeschlossen.	Videokabel fest anschließen.
	Das Fernsehgerät unterstützt nicht die am Gerät eingestellte Auflösung.	Drücken Sie zur Auswahl der geeigneten Auflösung mehrmals die Taste RESOLUTION.
Kein Ton.	Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte sind nicht für den Empfang von Geräte-Signalen eingestellt.	Korrekten Eingangsmodus des Audio-Verstärkers wählen.
	Die AUDIO-Optionen sind falsch eingestellt.	Stellen Sie die AUDIO-Option richtig ein.

## Liste der Ländercodes

Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Fidschi	FJ	Monaco	MC	Singapur	SG
Argentinien	AR	Finnland	FI	Mongolei	MN	Slowakische Republik	SK
Australien	AU	Frankreich	FR	Marokko	MA	Slowenien	SI
Österreich	AT	Deutschland	DE	Nepal	NP	Südafrika	ZA
Belgien	BE	Großbritannien	GB	Niederlande	NL	Südkorea	KR
Bhutan	BT	Griechenland	GR	Antillen	AN	Spanien	ES
Bolivien	BO	Grönland	GL	Neuseeland	NZ	Sri Lanka	LK
Brasilien	BR	Hongkong	HK	Nigeria	NG	Schweden	SE
Kambodscha	KH	Ungarn	HU	Norwegen	NO	Schweiz	CH
Kanada	CA	Indien	IN	Oman	OM	Taiwan	TW
Chile	CL	Indonesien	ID	Pakistan	PK	Thailand	TH
China	CN	Israel	IL	Panama	PA	Türkei	TR
Kolumbien	CO	Italien	IT	Paraguay	PY	Uganda	UG
Kongo	CG	Jamaika	JM	Philippinen	PH	Ukraine	UA
Costa Rica	CR	Japan	JP	Polen	PL	USA	US
Kroatien	HR	Kenia	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
Tschechische Republik	CZ	Kuwait	KW	Rumänien	RO	Usbekistan	UZ
Dänemark	DK	Libyen	LY	Russische Föderation	RU	Vietnam	VN
Ecuador	EC	Luxemburg	LU	Saudi Arabien	SA	Simbabwe	ZW
Ägypten	EG	Malaysia	MY	Senegal	SN		
El Salvador	SV	Malediven	MV				
Äthiopien	ET	Mexiko	MX				

## Liste der Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für die folgenden Voreinstellungen:  
[Disc-Audio], [Disc-Untertitel] und [Disc-Menü].

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Afar	6565	Französisch	7082	Litauisch	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Friesisch	7089	Mazedonisch	7775	Singalesisch	8373
Albanisch	8381	Galizisch	7176	Madagassisch	7771	Slowakisch	8375
Amharisch	6577	Georgisch	7565	Malaiisch	7783	Slowenisch	8376
Arabisch	6582	Deutsch	6869	Malayalam	7776	Spanisch	6983
Armenisch	7289	Griechisch	6976	Maori	7773	Sudanesisch	8385
Assamesisch	6583	Grönländisch	7576	Marathi	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guarani	7178	Moldawisch	7779	Schwedisch	8386
Aserbeidschanisch	6590	Gujarati	7185	Mongolisch	7778	Tagalog	8476
Baschkirisch	6665	Hausa	7265	Nauru	7865	Tadschikisch	8471
Baskisch	6985	Hebräisch	7387	Nepalesisch	7869	Tamilisch	8465
Bengalisch; Bangla	6678	Hindi	7273	Norwegisch	7879	Telugu	8469
Bhutanisch	6890	Ungarisch	7285	Oriya	7982	Thai	8472
Bihari	6672	Isländisch	7383	Pandschabisch	8065	Tongalesisch	8479
Bretonisch	6682	Indonesisch	7378	Paschtu, Puschtu	8083	Türkisch	8482
Bulgarisch	6671	Interlingua	7365	Persisch	7065	Turkmenisch	8475
Myanmarisch	7789	Irish	7165	Polnisch	8076	Twi	8487
Weißrussisch	6669	Italienisch	7384	Portugiesisch	8084	Ukrainisch	8575
Chinesisch	9072	Japanisch	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Kroatisch	7282	Kanadisch	7578	Rätoromanisch	8277	Usbekisch	8590
Tschechisch	6783	Kaschmir	7583	Rumänisch	8279	Vietnamesisch	8673
Dänisch	6865	Kasachisch	7575	Russisch	8285	Volapük	8679
Niederländisch	7876	Kirgisisch	7589	Samoanisch	8377	Walisisch	6789
Englisch	6978	Koreanisch	7579	Sanskrit	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Kurdisch	7585	Schottisch (Gälisch)	7168	Xhosa	8872
Estnisch	6984	Laotisch	7679	Serbisch	8382	Jiddisch	7473
Faroerisch	7079	Lateinisch	7665	Serbo-Kroatisch	8372	Yoruba	8979
Fidschi	7074	Lettisch	7686	Shona	8378	Zulu	9085
Finnisch	7073	Lingala	7678				

## Technische Daten

<b>Stromversorgung</b>	AC 200-240 V, 50/60Hz
<b>Stromverbrauch</b>	8 W
<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	(430 x 35 x 195) mm
<b>Gesamtgewicht (ca.)</b>	1,4 kg
<b>Betriebstemperatur</b>	5°C bis 35°C
<b>Feuchtigkeit</b>	5% bis 90%
<b>Laser</b>	Halbleiterlaser
<b>Signalsystem</b>	PAL oder NTSC
<b>Stromversorgung über Bus (USB)</b>	DC 5 V  200 mA (DP822H Nur Modell)
<b>VIDEO OUTPUT</b>	1,0 V (p-p), 75 Ω, negative Sync., Cinch-Buchse x 1/ SCART (TO TV)
<b>HDMI OUTPUT (Video/Audio)</b>	19-polig (Typ A, HDMI™- Stecker)
<b>ANALOG AUDIO OUTPUT</b>	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, Cinch-Buchse (L, R) x 1/SCART (TO TV)
<b>DIGITAL AUDIO OUTPUT (OPTICAL)</b>	3 V (p-p), Optische Buchse x 1

Änderungen an Ausführung und technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

## Marken und Lizenzen



Hergestellt mit Genehmigung der Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.



HDMI, das HDMI Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.



“DVD Logo” ist ein Markenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® und zugehörige Logos sind Markenzeichen von Rovi Corporation oder seiner Tochterunternehmen und sind lizenziert.





